

# 해외출장복명서

기 간: 2014. 5. 4~2014. 5. 7

출장지: 사우디아라비아

출장자: 문정호, 조춘만

## I. 출장개요

1. 출 장 지: 사우디아라비아 리야드

2. 출장기간: 2014. 5. 4~7

3. 출 장 자

소속	직급	성명	비고
국토연구원	연구위원	문정호	
국토연구원	책임연구원	조춘만	

4. 출장목적

- 사우디아라비아 “국가도시전략(National Urban Strategy)” 수립을 위한 워크숍 참가 및 한국의 국토계획 및 정책경험 발표
  - 국토연구원은 ‘12.7월부터 현재까지 한국개발연구원 위탁으로 사우디아라비아와의 정책경험 공유사업(KSP)에 참여하고 있으며, 사우디 측은 우리나라의 국토 및 지역발전정책, 도시정책 등에 관한 관심이 높음
  - 사우디의 지방자치농촌부 (Ministry of Municipal and Rural Affairs)는 5월 국가 도시전략에 관한 워크숍에 우리나라의 국토 및 지역발전정책에 관한 주제발표를 요청하고 연사를 초청. 아울러 초청연수, 정책컨설팅 등 협력사업 발굴에 대한 협의 진행하기 희망
- 이에 따라 GDPC의 글로벌 개발협력 역량강화 사업 일환으로 중동지역의 핵심 협력대상국인 사우디아라비아와의 초청연수, 정책컨설팅 등 협력사업 발굴 추진

## II. 출장일정

날짜	출발지	도착지	방문기관/장소	주요 수행업무	관계자
5.4 (일)	인천	두바이		(13:10) 인천출발 (KE951) (18:30) 두바이 도착 (21:55) 두바이 출발(SV553)	
	두바이	리야드		(22:55) 사우디 도착	
5.5 (월)			지방자치 농촌부(MOM RA), 리야드	(09:00-17:00) 사우디 지방자치농촌부(MOMRA) 국가도시전략 수립을 위한 워크숍 참석 (발표 : 한국의 국토계획·정책과 사우디에 대한 시사점)	Al Shaikh 차관 Khalid Alnifai 국장(General Director for Studies and Research Department) Suleiman Abu-Kharm meh (MOMRA 자문위원) 등
5.6 (화)				(09:00-10:00) MOMRA 도시계획부 GIS센터 방문회의 (10:00-11:00) MOMRA 연구개발국과 초청연수 및 정책컨설팅 주제 협의 (계속) (15:00) 리야드 출발(KE962)	
5.7 (수)	리야드	인천		(06:25) 인천 도착	...

### III. 수행사항

#### 1. 사우디아라비아 국가도시전략 수립 워크숍 참석 및 발표

- 일시 및 장소: 2014. 5. 5(월) 지방자치농촌부(MOMRA) 대회의실
- 참석자: Al Shaikh 차관, Khalid Alnifai 국장(General Director for Studies and Research Department), Dr. Suleiman Abu-Kharmmeh (MOMRA 자문위원) 등 관계자 30명
- 워크숍 논의내용
  - 사우디아라비아의 국가도시전략 수립 추진경과 및 기본방향 발표 및 토론
  - 네덜란드 국가도시전략 사례 발표 및 토론
  - 한국의 국토종합계획 등 국토계획 및 정책 사례 및 사우디아라비아에 대한 시사점 발표
  - 종합토론으로 사우디아라비아의 국가 차원에서의 도시발전 정책 및 전략 전반에 관한 논의
- 한국 국토정책 사례 발표 주요 내용 (문정호)
  - 사우디아라비아는 국토 및 지역정책 수립 및 실행에 있어 중앙부처간, 중앙과 지방정부간 등 다양한 주체들의 협력 및 조정체계에 대해 보다 심도있게 고민할 필요
  - 한국으로부터의 시사점은 첫째, 협력 및 조정체계 구축을 위한 제도적 수준을 지속적으로 개선, 보완해야 한다는 점과,
  - 두 번째, 정책적 의사결정과정의 개방성과 국민 참여를 확대해야 한다는 점
  - 이러한 개선들은 전체적으로 단기간에 실현되기 어렵다. 따라서 단기적으로 국토 및 지역정책의 가장 근간이 되는 예컨대 “국가공간전략(National Spatial Strategy)”과 같은 계획수립 과정에 한국의 국토종합계획 수립체계와 같은 형식을 제도적으로 담아내어 시범적으로 운영하는 접근방식이 바람직
  - 사우디아라비아의 “국가공간전략(National Spatial Strategy)”과 같은 계획은 수립 후 11년이 경과되었기 때문에 그간의 성과를 점검하고, 여건 변화를 감안하여 수정계획을 수립할 시점



▲ 지방자치농촌부 전경



▲ 국가도시전략 워크숍



▲ KSA 국가도시전략 기본구상도



▲ 업무협의회 후 기념사진

## 2. 업무협의회 1

□ 일시 및 장소: 2014. 5. 6(화) MOMRA GIS센터

□ 참석자: E. Mansour 센터장 등 관계자 8명

□ 발표 : Status of Korea NSDI and Suggestion for Partnership with Saudi Arabia (조춘만)

○ 한국의 NSDI(국가공간정보인프라) 추진개요 및 양국 간 미래협력 방안 제안

○ 과거 NSDI 추진내용 (1995~2012년)

○ 현재 NSDI 정책 추진방향

○ 양국간 NSDI 및 응용시스템 구축에 관한 협력방안 제안

□ 주요 논의내용 (사우디 진출을 위한 역량강화 및 기술이전 수요)

○ 공간정보관련 글로벌교육 활성화

- 글로벌 공간정보관련 인력개발(Human Capacity Building) 및 기술이전(Technology Transfer) 등의 차원에서 글로벌 교육의 필요성 증대

○ 국내외 기존 교육기능과 연계방안

- 한국국제협력단(KOICA)의 대외무상원조 교육기능과 연계, 국토연구원 글로벌개발협력센터

- (GDPC)의 국제교육기능과 연계방안 등 모색
- 개도국이 아닌 중동국가 특성을 반영한 공간정보관리 역량강화 방안
  - 중동국가들의 공간정보관리에 관한 국가적 역량강화를 위한 효과적 전략수립 필요성 강조
- 중동국가들을 위한 국제교육 지원방안
  - ‘개별 국가들의 역량측정’, ‘지식과 제도의 구축’, ‘교육연구 및 파견교육’ 등 필요성 제시
- 추가적 공간정보 소스 도입 및 활용방안
  - 추가적 공간정보 소스로서 ‘클라우드 소싱’과 ‘자발적 공간정보’ 발전에 관한 모니터링 방안 마련

### 3. 업무협의회 2


- 일시 및 장소: 2014. 5. 6(화) MOMRA 차관실
- 참석자: Al Shaikh 차관, Khalid Alnifai 국장 등 관계자 5명
- 주요 논의내용
  - 사우디아라비아 정부 위탁 정책컨설팅 수행방안과 주제
    - 국토연구원에 국토계획 및 정책 관련 컨설팅 의뢰 의사 표명 및 다음과 같은 주제들에 대해 검토하기로 합의
    - Potentials of the growth pole strategy as a tool for national balanced development in the Kingdom Saudi Arabia
    - Sustainable economic development strategies for growth centers, development corridors and regions in the perspective of spatial planning
    - Suggestions for a Better Decision Making and Communication in National Territorial & Regional Planning
    - Potentials of Introducing Strategic Plan for Smart City Implementation in Saudi Arabia
    - Suggestions for a Better Coordination Mechanism between MOMRA and Other Public Agencies in National Territorial & Regional Planning
  - 사우디아라비아 정부 위탁 공무원 역량강화 프로그램 수행방안과 주제
    - 국토연구원에 국토계획 및 정책 관련 공무원 역량강화 프로그램 위탁시행 의사 표명 및 다음과 같은 주제들에 대해 검토하기로 합의
    - National Level(MOMRA), Regional Level (13 regions), City Level (240 Cities) 세 레벨을

나누어 특성에 맞는 트레이닝 코스 구상 필요

- Capacity Building Program for National Territorial Planning Inviting officials of Ministry of Municipal and Rural Affairs (MOMRA)
- Capacity Building Program for Regional Planning Inviting national and local government officials of the 13 regions
- Capacity Building Program for Urban Planning Inviting municipal government officials

## IV. 부록

### □ 사우디 아라비아 MOMRA 워크숍 초청서신

_____ : الرقم		المملكة العربية السعودية وزارة الشؤون البلدية والقروية
_____ : التاريخ		
_____ : المرفقات		


**Dear DR. Jeong Ho Moon**  
Director (Global Development Partnership Center)  
Korea Research Institute for Human Settlements


**Dear DR. Chun-Man Cho**  
Associate Research Fellow(Global Development Partnership Center)  
Korea Research Institute for Human Settlements

April 21, 2014

The deputy ministry for town planning at the Ministry of Municipal and Rural Affairs in Saudi Arabia would like to hold a workshop about the activation of the Saudi national Urban Strategy which will be held on Monday May 5, 2014 at MOMRA building. It's our pleasure to invite you as a key-note speaker to deliver a presentation about the Korean experience in coordination mechanism between the sectorial and regional Planning and how to fit into the Saudi context.

your presence will be utilized to materialize the proposed initiatives between MOMRA and KHRIS, including capacity building programs for MOMRA

We are looking forward to your active participation. 

**Dr. Khalid Alnifai**  
  
**General Director for Studies and Research Department**